

HDG S.p.A.
Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy

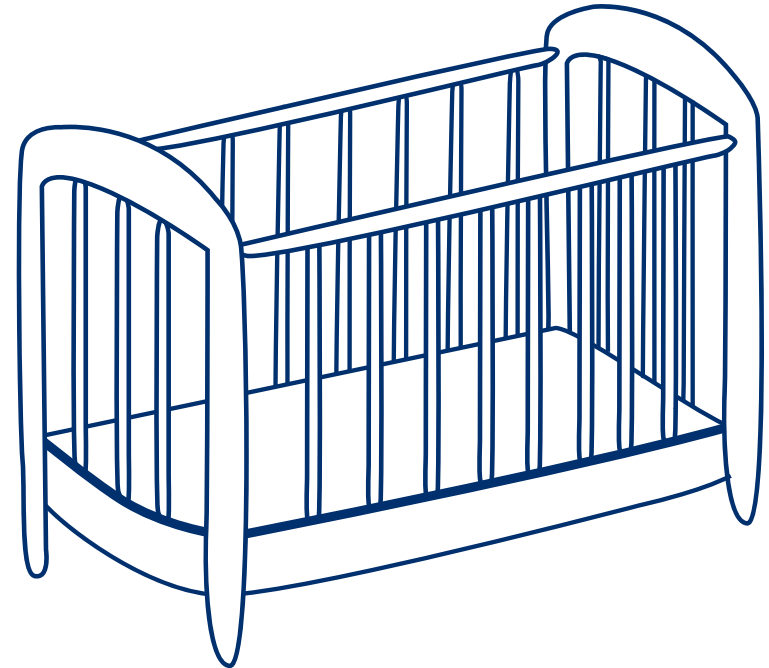
- I** In conformità con: EN 716-1/2:2017
UK Approved to: EN 716-1/2:2017
E En conformidad con: EN 716-1/2:2017
P Em conformidade com: EN 716-1/2:2017
GR Σύμφωνα με: EN 716-1/2:2017
RU В соответствии с: EN 716-1/2:2017
NL In overeenstemming met: EN 716-1/2:2017
F Conforme à la Norme : EN 716-1/2:2017
SA مطابق للمواصفة القياسية الأوروبية: EN 716-1/2:2017

Made in Italy Hecho en Italia Fabricado em Itália Сделано в Италии

Giordani®

alice

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Инструкция по
использованию
Gebruiksaanwijzing
Guide d'utilisation
تعليمات الاستعمال



I

IMPORTANTE:
CONSERVARLO PER OGNI
RIFERIMENTO FUTURO:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

P

IMPORTANTE:
CONSERVE-O
PARA CONSULTAS FUTURAS:
LEIA ATENTAMENTE.

UK

IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ
ΑΝΑΦΕΡΕΣΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

E

IMPORTANTE:
CONSERVELO PARA
FUTURAS CONSULTAS:
LEA ATENTAMENTE.

RU

ОЧЕНЬ ВАЖНО:
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ:
ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

NL

BELANGRIJK:

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE OOK IN
DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN:
LEES ZE AANDACHTIG DOOR.

F

IMPORTANT :
À CONSERVER POUR
UTILISATION ULTÉRIEURE :
À LIRE SOIGNEUSEMENT.

SA

مهم:

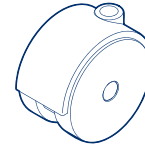
احتفظ بهذا الكتيب
للمراجعة في المستقبل،
واقراه بعناية.

Componenti/Components/Componentes/Componentes/Εξαρτήματα/Компоненты/Onderdelen/
Éléments/المكونات

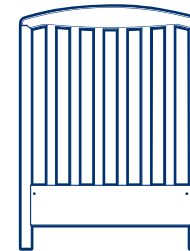
A. x4



G. x2



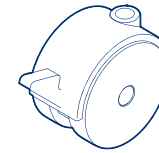
M. dx



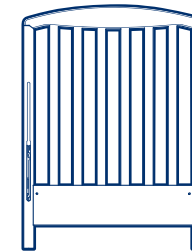
B. x4



H. x2



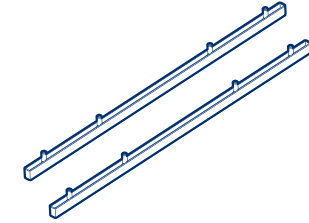
M. sx



C. x8



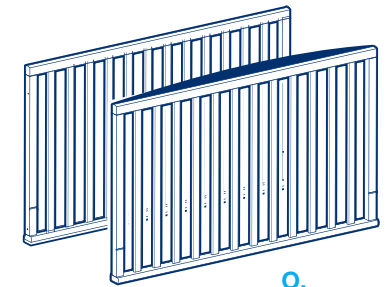
I. x2



E. x4



N.



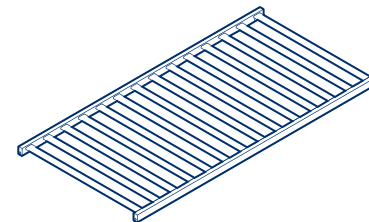
F. x4



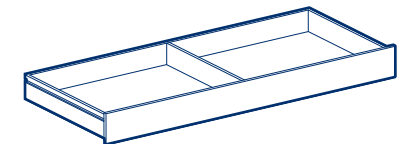
L.

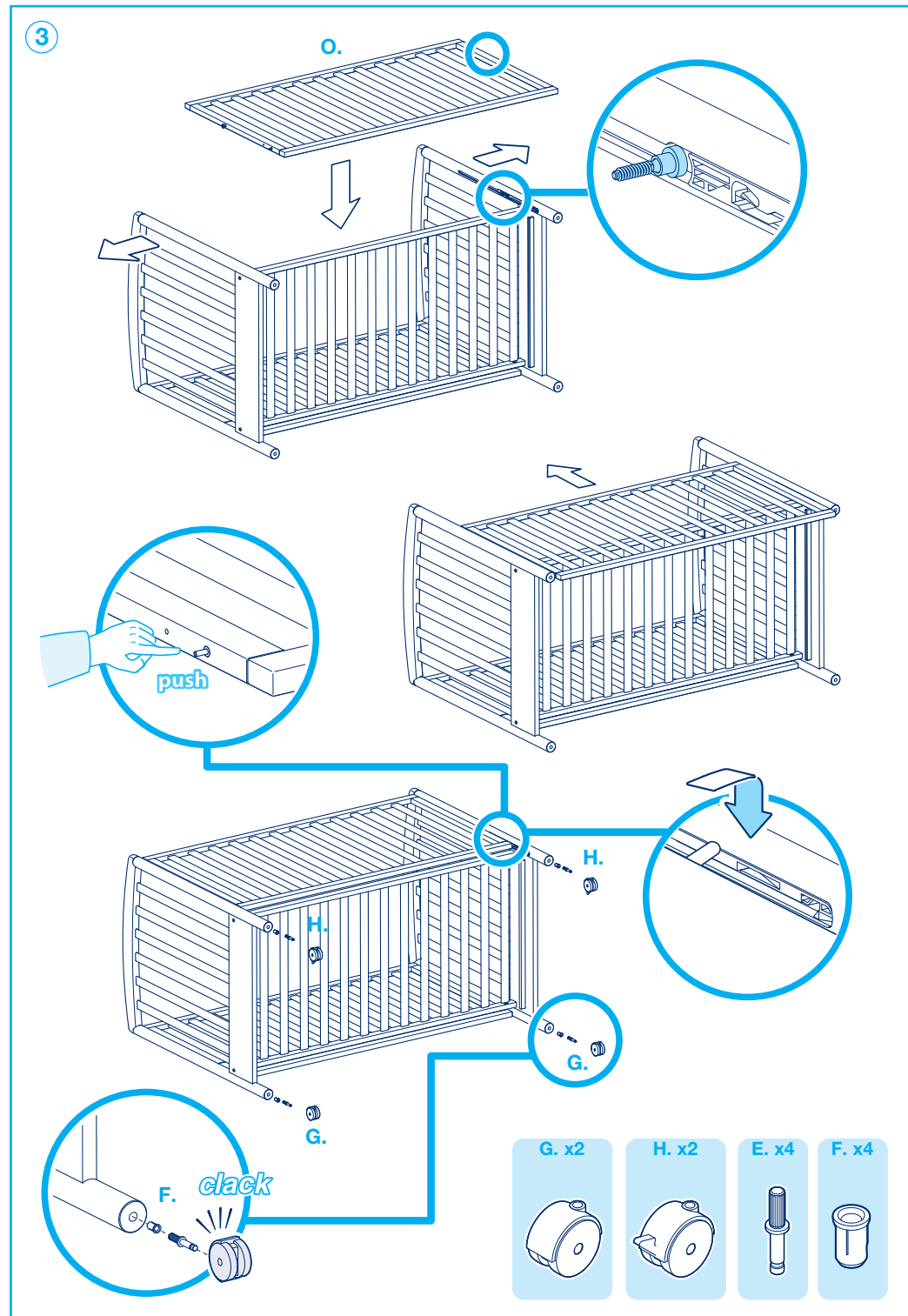
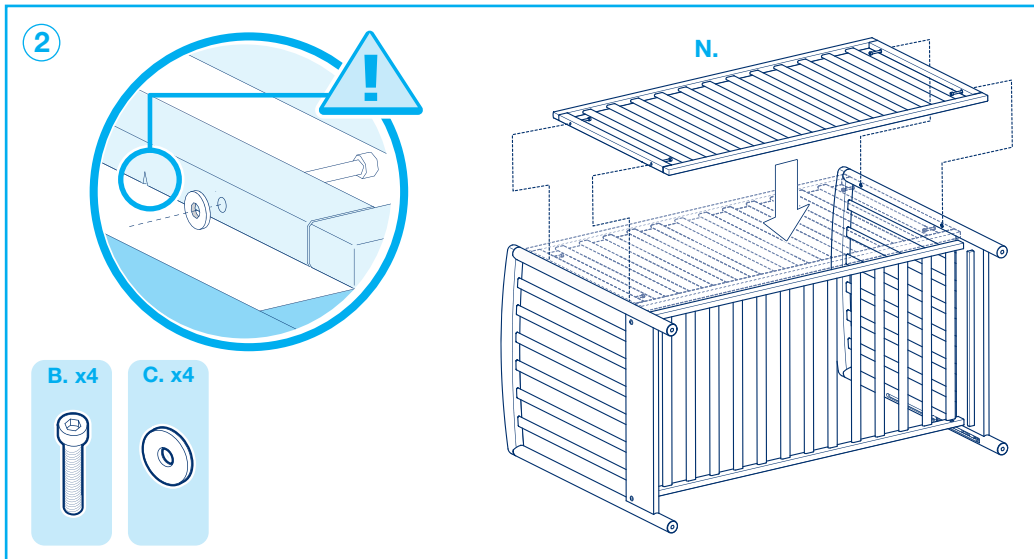
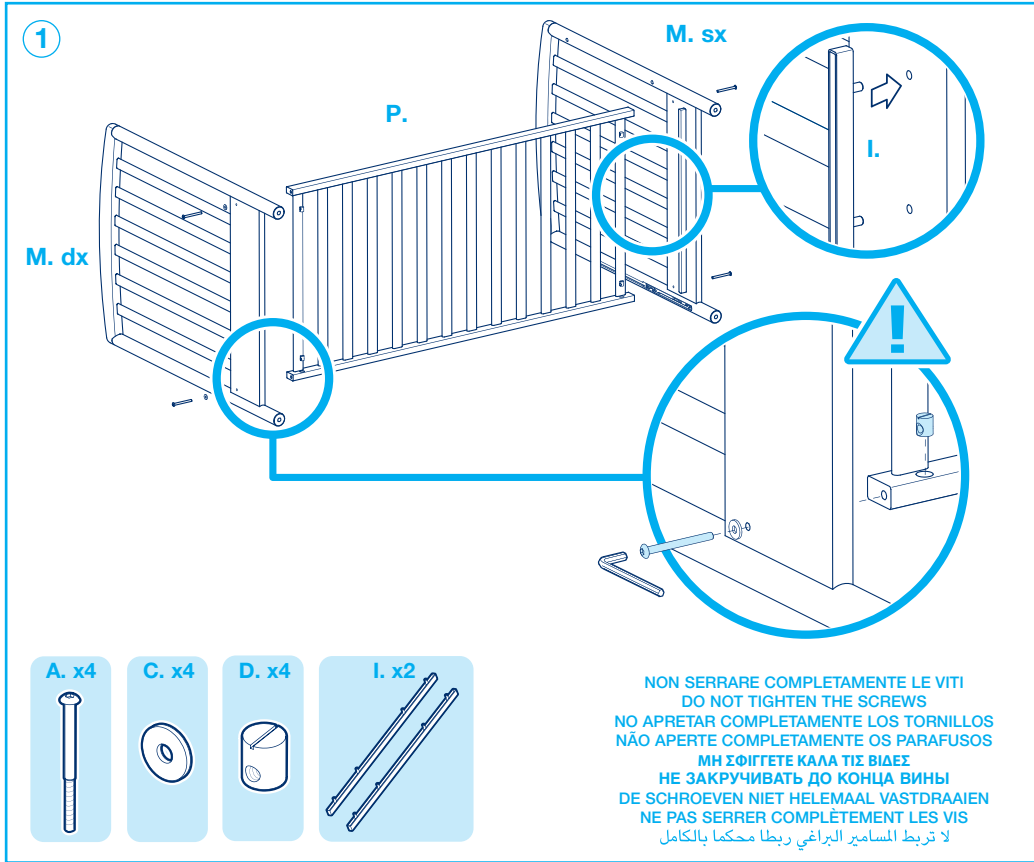


P.

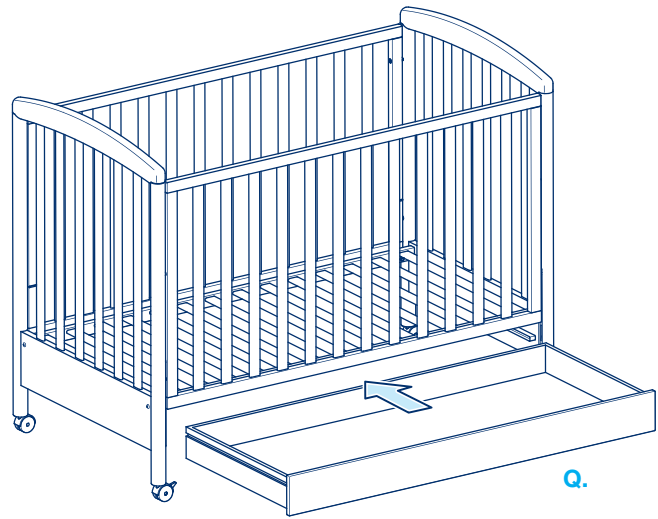


Q.





4



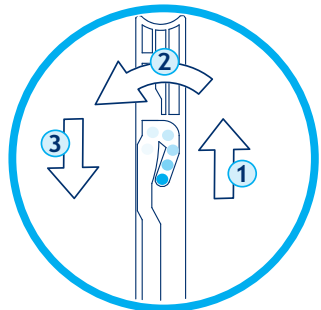
Modo d'uso/Instructions for Use/Modo de uso/Modo de utilização/Τρόπος χρήσης/Способ использования/Gebruiksaanwijzing/Mode d'emploi/طريقة الاستعمال

5

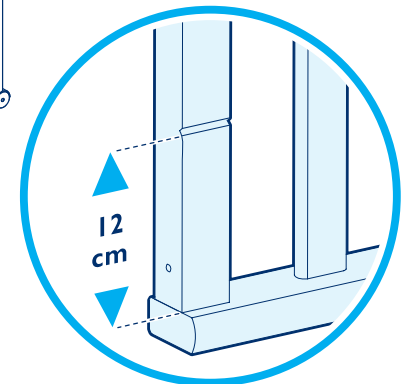
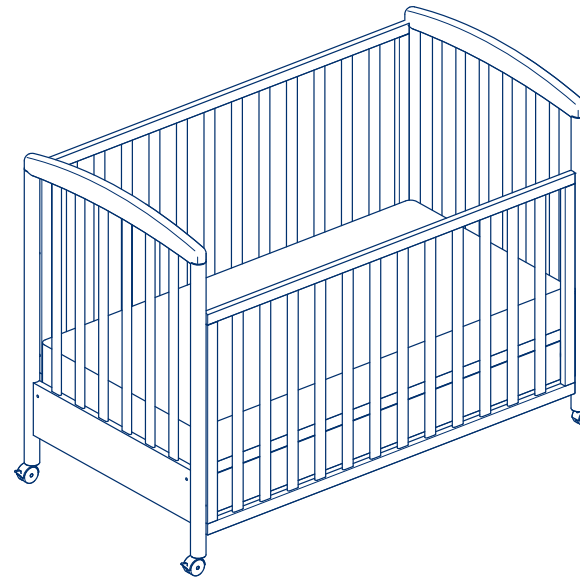
PER ALZARE LA SPONDA / TO RAISE THE COT SIDE / PARA SUBIR EL LATERAL / PARA LEVANTAR A LATERAL / ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ РЕШЕТКУ / ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΕΒΑΣΕΤΕ / OM DE ZIJKANT OMHOOG TE DOEN / POUR RELEVER LE BORD / لرفع جانب السرير



1.
PER ABBASSARE LA SPONDA
TO LOWER THE COT SIDE
PARA BAJAR EL LATERAL
PARA BAIXAR A BARRA LATERAL
ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΕΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΓΚΕΛΟ
ЧТОБЫ ОПУСТИТЬ РЕШЕТКУ
OM DE ZIJKANT OMLAAG TE DOEN
POUR BAISSER LE BORD
لخفض جانب السرير



Materasso/Mattress/Colchón/Colchão/Στρώμα/Ματρας/Matras/Matelas/المرتبة



I ALICE LETTO LEGNO (0 - 36 MESI CIRCA)

- I • Il materasso non deve superare il segno sulla sponda del lettino.
- Questo lettino è adatto per un materasso delle dimensioni di 125 x 62 cm.
- Lo spessore del materasso non deve superare 12 cm.

- UK • The mattress must not extend beyond the mark on the side of the cot.
- This cot requires a 125 cm x 62 cm mattress.
- Maximum mattress thickness: 12 cm.

- E • El colchón no debe superar la señal en el lateral de la cuna.
- Esta cuna es adecuada para un colchón con unas dimensiones de 125 x 62 cm.
- El colchón no debe superar los 12 cm de alto.

- P • O colchão não deve ultrapassar a marca existente na lateral da cama.
- Esta cama é adequada para um colchão com as seguintes dimensões: 125 cm x 62 cm.
- A espessura do colchão não deve ultrapassar os 12 cm.

- GR • Το στρώμα δεν πρέπει να ξεπερνάει το σημάδι στο κάγκελο του κρεβατιού.
- Με αυτό το κρεβάτι πρέπει να χρησιμοποιείται ένα στρώμα με διαστάσεις 125 x 62 cm.
- Το πάχος του στρώματος δεν πρέπει να ξεπερνά τα 12 cm.

- RU • Матрас не должен выступать за ограничительную отметку на боковине кровати.
- Эта кровать предназначена для матраса следующих размеров: 125 x 62 см.
- Толщина матраса не должна превышать 12 см.

- NL • De matras mag het teken op de zijkant van het bedje niet overschrijden.
- Dit bedje is geschikt voor een matras met de afmetingen 125 x 62 cm.
- De matras mag niet dikker zijn dan 12 cm.

- F • Le matelas ne doit pas dépasser le trait placé sur le bord du lit.
- Ce lit est adapté à un matelas de 125 x 62 cm de dimensions.
- L'épaisseur du matelas ne doit pas dépasser 12 cm.

- لا يجب أن تتجاوز المرتبة العلامة الموجودة على جانب السرير.
- يناسب هذا السرير مرتبة مقاسها 125 x 62 سم.
- لا يجب أن يتجاوز سمك المرتبة مقدار 12 سم.



COMPOSIZIONE

- Sponde e rete in legno di faggio.
- Testate in legno di faggio con base in truciolare ricoperto con impiallacciatura in faggio.
- Cassetto in truciolare ricoperto melaminico.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire con un panno umido o con detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.



DIMENSIONI

L: 130 cm; H: 104 cm; P: 70,5 cm;

AVVERTENZE

- **AVVERTENZA** - Attenzione al rischio di fuochi e altre fonti di calore, come stufe elettriche, stufe a gas, etc. nelle vicinanze del lettino.
- **AVVERTENZA** - È pericoloso avvicinare il lettino a fonti di calore, come stufe elettriche, stufe a gas, etc. che potrebbero creare rischi d'incendio.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, usurate o mancanti; utilizzare solamente parti di ricambio forniti dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare nulla nel lettino, ne posizionare il lettino vicino ad altri prodotti che potrebbero servire come punto di appoggio e/o strangolamento per il bambino, ad esempio cordicelle, tende, corde, ecc.
- **AVVERTENZA:** Non usare più di un materasso all'interno del lettino.
- **AVVERTENZA:** Prima dell'uso assicurarsi sempre che tutti i quattro lati del lettino siano bloccati e che il meccanismo di apertura/chiusura della sponda del lettino sia, come illustrato nelle istruzioni d'uso.
- Se il bambino è lasciato solo nel lettino assicurarsi che la sponda sia nella posizione più alta e che il meccanismo di apertura sia correttamente agganciato.
- Lo spessore del materasso deve essere tale

che l'altezza interna (dalla superficie superiore del materasso al bordo superiore del lettino) si almeno 500 mm.

- Il materasso non deve superare il segno sulla sponda del lettino, le dimensioni del materasso devono essere non meno di 125x62 cm e lo spessore del materasso non deve superare 12 cm.
- Le dimensioni del materasso devono essere tali che il gioco fra il materasso ed i lati e le estremità del lettino sia inferiore a 30 mm.
- Le varie parti del lettino devono sempre essere serrate saldamente. Controllare periodicamente che le viti siano ben avvitate; in caso contrario, serrarle completamente per evitare che qualcosa (catenine, indumenti ecc.) vi si possano agganciare causando rischi di strangolamento.
- Per prevenire il rischio di cadute, quando il bambino è in grado di arrampicarsi al di fuori del lettino, tale lettino non va più utilizzato.
- Bloccare sempre le ruote quando si utilizza il lettino.
- **ATTENZIONE!** Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
- Il materasso è parte integrante del lettino.
- **ATTENZIONE!** Utilizzare solo il materasso di dimensioni non meno di 125x62 cm e lo spessore del materasso non deve superare i 12 cm. Non utilizzare un materasso supplementare, pericolo di soffocamento.

Prodotto da: FOPPAPEDRETTI
Via A. Volta, 11
24064 Grumello del Monte, (BG) - Italia

COMPONENTS

- Beechwood sides and slats.
- Bedhead and bedfoot in beech-wood and beech-wood veneered chipboard base.
- Drawer of melamine veneered chipboard.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean with a damp cloth, or a neutral detergent (DO NOT USE SOLVENTS). Dry thoroughly.



SIZE

L: 130 cm; H: 104 cm; W: 70,5 cm;

WARNINGS

- **WARNING** - Beware of the risk of fire and other strong heat sources, such as electric, gas stoves, etc. near the cot.
- **WARNING** - It is dangerous to place the cot near heat sources such as electric stoves, gas stoves, etc. that may create fire hazards.
- **WARNING:** Do not use the cot if some parts are broken, worn or missing; use only spare parts supplied by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not leave anything in the cot, nor place the cot next to other products that might serve as a support and/or strangulation for the child, such as cords, curtains, strings, etc.
- **WARNING:** Do not use more than one mattress inside the cot.
- **WARNING:** Before using, always make sure that all four sides of the cot are locked and that the opening/closing mechanism of the cot is as shown in the operating instructions.
- If the child is left alone in the cot, make sure the side is in the highest position and that the opening mechanism is properly engaged.
- The thickness of the mattress should be such that the inner height (from the top of the mattress to the top of the cot) is at least 500 mm.
- The mattress must not exceed the mark on the side of the cot, the size of the mattress

shall be not less than 125x62 cm and the thickness of the mattress shall not exceed 12 cm.

- The size of the mattress shall be such that the clearance between the mattress and the sides and ends of the cot is less than 30 mm.
- The various cot components must always be tightened correctly into position. Periodically check that the screws are tightened correctly. Should any screws be loose, tighten them to avoid the risk that any object (necklaces, clothes, etc.) could remain entangled and pose a risk of strangulation.
- To prevent the risk of falling, when the child is able to climb out of the cot, this cot is no longer to be used.
- Always lock the wheels when using the cot.
- **WARNING!** Assembly must be performed by an adult only.
- The mattress is an integral part of the cot.
- **WARNING!** Use only the mattress measuring at least 125x62 cm and with a maximum thickness of 12 cm. Do not use an additional mattress, danger of suffocation.

COMPOSICIÓN

- Barandillas y somier en madera de haya.
- Cabezal de madera de haya, con base en tablero de viruta de madera recubierta con planchas de madera de haya.
- Cajón de madera conglomerada recubierta de melamina.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpia con un paño húmedo o con detergente neutro (NO DISOLVENTES) y secar cuidadosamente.



DIMENSIONES

Ancho: 130 cm; Altura: 104 cm; Profundidad: 70,5 cm;

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA** - Atención al riesgo de fuego y otras fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc, cerca de la cuna.
- **ADVERTENCIA** - Es peligroso acercarse a la cuna a fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc, que pueden provocar riesgo de incendio.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar la cuna si alguna pieza está rota, dañada o falte, utilizando solamente piezas de recambio suministradas por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dejar nada en la cuna, ni situar la cuna cerca de otros productos que pueden servir como punto de apoyo y/o estrangulamiento para el bebé, como por ejemplo cordones, cortinas, cuerdas, etc.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar más de un colchón dentro de la cuna.
- **ADVERTENCIA:** Antes de usar asegurarse siempre que los cuatro lados de la cuna están bloqueados y que el mecanismo de apertura/cierre del lateral de la cuna sea, como se aconseja en las instrucciones de uso.

- Si el niño está solo en la cuna asegurarse que el lateral está en la posición más alta y que el mecanismo de apertura esta correctamente asegurado.
- El espesor del colchón debe ser de la altura interna (de la superficie superior del colchón al borde superior de la cuna) de al menos 500 mm.
- El colchón no debe superar la señal en el lateral de la cuna, las dimensiones del colchón no deben ser menores de 125 x 62 cm y el espesor del colchón no debe superar 12 cm.
- Las dimensiones del colchón deben ser tales que el espacio entre el colchón y los lados y extremos de la cuna sean inferiores a 30 mm.
- Las diferentes partes de la cuna deben estar bien fijadas. Controlar periódicamente que los tornillos estén bien atornillados; en caso contrario, fijar bien para evitar que cualquier cosa (cadenas o prendas) puedan engancharse causando riesgo de estrangulamiento.
- Para prevenir el riesgo de caída, cuando el niño es capaz de salir fuera de la cuna, esta cuna ya no se debe utilizar.
- Bloquear siempre las ruedas cuando se utiliza la cuna.
- **ATENCIÓN:** El montaje debe ser hecho exclusivamente por adultos.
- El colchón es parte integrante de la cuna.
- **ATENCIÓN:** Utilizar el colchón solo de dimensiones no inferiores a 125x62 cm y el espesor del colchón no debe superar los 12 cm. No utilizar un colchón adicional, peligro de asfixia.

COMPOSIÇÃO

- Estrado e partes laterais em madeira de faia.
- Cabeceiras em madeira de faia com a base de aglomerado folheado de faia.
- Gaveta de aglomerado revestido em melamina.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe com um pano húmido ou com detergente neutro (NÃO UTILIZE SOLVENTES) e seque, cuidadosamente.



DIMENSÕES

Largura: 130 cm; Altura: 104 cm; Comprimento: 70,5 cm;

ADVERTÊNCIAS

- **ADVERTÊNCIA** – Esteja atento ao risco de fogos e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc que se encontrem nas proximidades da cama.
- **ADVERTÊNCIA** – É perigoso aproximar a cama de fontes de calor como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc que poderão originar riscos de incêndio.
- **ADVERTÊNCIA** – Não utilize a cama se alguma parte estiver partida, desgastada ou em falta; apenas utilize peças de substituição fornecidas pelo fabricante.
- **ADVERTÊNCIA** – Não deixe nada na cama, nem coloque a cama próximo de outros produtos que possam ser usados como ponto de apoio e/ou estrangulamento da criança, como cordões, cortinas, cordas, etc.
- **ADVERTÊNCIA** – Não utilize mais do que um colchão na cama.
- **ADVERTÊNCIA** – Antes da utilização, certifique-se que as quatro laterais da cama estejam bloqueadas e que os mecanismos de abertura/fecho da lateral se encontrem como ilustrado nas instruções de utilização.
- Se deixar a criança sozinha na cama certifique-se que a barra lateral está levantada e que o

mecanismo e abertura esteja corretamente engatado.

- O colchão deve ter uma espessura no interior (da superfície superior do colchão à borda superior da cama) de pelo menos 500 mm.
- O colchão não deve ser superior à marca presente na lateral do colchão, as dimensões do colchão não devem ser inferiores a 125x62 cm e a espessura não deve ser superior a 12 cm.
- O colchão deve ter uma dimensão que não permita folgas superiores a 30 mm entre o colchão e os lados e a extremidade da cama.
- Os vários componentes da cama devem estar sempre apertados a fundo. Inspeccione, periodicamente, se os parafusos estão bem apertados; caso contrário, aperte-os completamente, para evitar que peças de vestuário do bebé (cordões, roupa, etc.) possam ficar presas nos parafusos mal apertados, causando perigo de estrangulamento.
- Não use a cama quando a criança for capaz de trepar fora da cama, para evitar o risco de queda.
- Bloqueie sempre as rodas quando utiliza a cama.
- **ATENÇÃO:** A montagem deve ser apenas efetuada por um adulto.
- O colchão faz parte integrante da cama.
- **ATENÇÃO!** Utilize apenas um colchão que tenha uma dimensão superior a 125x62 cm e a altura do colchão não deve ser superior a 12 cm. Não utilize um colchão adicional, perigo de asfixia.

ΣΥΝΘΕΣΗ

- Τα κάγκελα και η βάση για το στρώμα είναι από ξύλο οξιάς.
- Κεφαλάρια από ξύλο οξιάς με βάση από μορισσανίδα με επικάλυψη από ξύλο οξιάς.
- Συρτάρι από μορισσανίδα με επένδυση μελαμίνης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε με ένα υγρό πανάκι ή ουδέτερο απορρυπαντικό (ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ) και στεγνώστε καλά.



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

M: 130 cm, Y: 104 cm, Π: 70,5 cm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Προσοχή σε εστίες φωτιάς και άλλες εστίες θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες ή σόμπες υγραερίου, κλπ που ενδεχομένως βρίσκονται κοντά στο κρεβάτι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε κοντά στο κρεβάτι εστίες θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες ή σόμπες υγραερίου, αφού θα μπορούσε να προκληθεί πυρκαγιά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι αν κάποια τμήματα είναι σπασμένα, φθαρμένα ή απουσιάζουν. Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο ανταλλακτικά του κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο κρεβάτι, μην τοποθετείτε το κρεβάτι κοντά σε πράγματα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν σαν στήριγμα ή θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό στο παιδί, π.χ. κορδόνια, κουρτίνες, σχοινιά κλπ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε πάνω από 1 στρώμα μέσα στο κρεβάτι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τη χρήση σιγουρευτείτε ότι και οι 4 πλευρές του κρεβατιού έχουν σταθεροποιηθεί στην θέση τους και ο μηχανισμός ανοίγματος/κλεισίματος του κάγκελου του κρεβατιού είναι όπως παρουσιάζεται στις οδηγίες χρήσης.
- Αν το παιδί είναι μόνο του στο κρεβάτι

σιγουρευτείτε ότι το κάγκελο είναι στην πιο υψηλή θέση και ότι ο μηχανισμός ανοίγματος είναι συνδεδεμένος σωστά.

- Το ύψος του στρώματος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το εσωτερικό ύψος (από την επάνω επιφάνεια του στρώματος έως το επάνω περιθώριο του κρεβατιού) να είναι τουλάχιστον 500 mm.
- Το στρώμα δεν πρέπει να ξεπερνά το σημάδι στο κάγκελο του κρεβατιού, οι διαστάσεις του στρώματος δεν πρέπει να είναι μικρότερες από 125x62 cm και το πάχος του στρώματος δεν πρέπει να ξεπερνά τα 12 cm.
- Οι διαστάσεις του στρώματος πρέπει να είναι τέτοιες ώστε το κενό ανάμεσα στο στρώμα και στις πλευρές στα περιθώρια του κρεβατιού να είναι μικρότερο από 30 mm.
- Τα διάφορα μέρη του κρεβατιού θα πρέπει να είναι βιδωμένα καλά. Ελέγχετε περιοδικά αν οι βίδες είναι βιδωμένες καλά, στην αντίθετη περίπτωση βιδώστε καλά ώστε να αποφύγετε να μπλεχτεί κάποιο αντικείμενο (αλυσίδιτσες, ρούχα κλπ) προκαλώντας κίνδυνο πνιγμού.
- Για να προλάβετε ενδεχόμενες πτώσεις, όταν το παιδί μπορεί πλέον να σκαρφαλώνει πάνω από το κρεβάτι θα πρέπει να σταματήσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Σταθεροποιείτε πάντα τις ρόδες όταν χρησιμοποιείτε το κρεβάτι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Το στρώμα αποτελεί μέρος του κρεβατιού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε στρώμα με διαστάσεις όχι μικρότερες από 125x62 cm και το πάχος δεν πρέπει να ξεπερνά τα 12 cm. Μην χρησιμοποιείτε ένα επιπλέον στρώμα, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

СОСТАВ

- Изголовье, боковины и реечное основание из бука.
- Изголовье и изножье кровати выполнены из дерева: бук, с основой из ДСП, обшитой буковым шпоном.
- Ящик из ДСП с покрытием из меламилика.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Протирать влажной губкой с нейтральным моющим средством (НЕ РАСТВОРИТЕЛЕМ) и тщательно высушивать.



РАЗМЕРЫ

Длина: 130 см; Высота: 104 см;
Ширина: 70,5 см;

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Внимание! Помните о риске возникновения пожара от источников тепла, находящихся вблизи кровати, таких как электрические или газовые плиты / обогреватели и т.д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Опасно устанавливать кровать вблизи источников тепла, могущих стать причиной пожара, таких как электрические и газовые плиты / обогреватели и т.д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте детскую кровать, если ее отдельные компоненты сломаны, изношены или отсутствуют. Пользуйтесь только запасными частями, поставленными изготовителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ничего не оставляйте в кровати и не устанавливайте ее рядом с другими изделиями, которые могут служить опорой и / или стать причиной удушья ребенка, такими как шнуры, шторы и т.д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь более, чем одним матрасом внутри кровати.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием, убедитесь, что все четыре боковины

детской кровати заблокированы и что механизм открытия / закрытия решетки кровати находится в положении, как это показано в инструкции по использованию.

- Если ребенок находится один в кровати, убедитесь, что решетка находится в самом верхнем положении и что механизм открытия закреплен должным образом.
- Толщина матраса должна обеспечить расстояние между поверхностью матрасика и верхними сторонами бортиков не менее 500 мм.
- Матрас не должен превышать обозначения на боковых сторонах кровати, его размер не должен быть менее 125x62 см, а толщина не должна превышать 12 см.
- Размер матраса должен быть таковым, чтобы зазор между матрасом и боковыми сторонами кровати не превышал 30 мм.
- Различные компоненты кровати всегда должны быть надежно закреплены. Периодически проверяйте, чтобы винты были хорошо затянуты. В противном случае их необходимо полностью затянуть во избежание сцепления с одеждой, цепочками и т.д., которое может стать причиной удушья.
- Во избежание риска падения, как только ребенок научится карабкаться вне кровати, прекратите ее использование.
- Во время использования кровати всегда блокируйте ее колеса.
- **ВНИМАНИЕ!** Сборка должна производиться исключительно взрослым.
- Матрас является неотъемлемой частью кровати.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрас размером не менее 125x62 см и толщиной, не превышающей 12 см. Не используйте дополнительный матрас, который может стать причиной удушья.

Произведено: FOPPAPEDRETTI
Via A. Volta, 11
24064 Grumello del Monte, (BG) - Италия

SAMENSTELLING

- Zijkanten en lattenbodem van beukenhout.
- Beukenhouten hoofd-en voeteneinde met spaanplaat basis bedekt met beukenhout finer.
- Lade van met melamine bedekte spaanplaat.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Met een vochtige doek of een neutraal schoonmaakmiddel (ZONDER OPLOSMIDDELEN) reinigen en zorgvuldig afdrogen.



AFMETINGEN

Br.: 130 cm; H: 104 cm; D: 70,5 cm;

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** - Kijk uit voor de gevaren van vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische of gaskachels, enz. in de buurt van het bedje.
- **WAARSCHUWING** - Het is gevaarlijk het bedje in de buurt van warmtebronnen te zetten, zoals elektrische of gaskachels, enz., die brandgevaar kunnen veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** gebruik het bedje niet als er onderdelen stuk of versleten zijn of ontbreken; Gebruik alleen door de fabrikant geleverde reserveonderdelen.
- **WAARSCHUWING:** laat niets in het bedje liggen en plaats het bedje ook niet in de buurt van andere producten die dienst kunnen doen als steunpunt en/of die een gevaar voor wurging van het kind kunnen inhouden, zoals bijvoorbeeld touwen, gordijnen, koorden, enz.
- **WAARSCHUWING:** gebruik niet meer dan één matras in het bedje.
- **WAARSCHUWING:** verzeker u er voor het gebruik altijd van dat alle vier de kanten van het bedje zijn vastgezet en dat het openings/sluitingsmechanisme van de zijkant van het bedje zich op de stand bevindt, zoals in de gebruiksaanwijzing wordt getoond.
- Wanneer het kind alleen wordt gelaten in het

Vervaardigd door: FOPPAPEDRETTI
Via A. Volta, 11
24064 Grumello del Monte, (BG) - Italië

bedje verzekert u zich ervan dat de zijkant zich op de hoogste stand bevindt en dat het openingsmechanisme goed is vastgemaakt.

- De dikte van de matras moet zodanig zijn dat de hoogte in het bedje (van het bovenste oppervlak van de matras tot de bovenrand van het bedje) minstens 500 mm is.
- De matras mag het teken op de zijkant van het bedje niet overschrijden, de afmetingen van de matras moeten minstens 125x62 cm zijn en de matras mag niet dikker zijn dan 12 cm.
- De afmetingen van de matras moeten zodanig zijn dat de speling tussen de matras en de zijkanten en de uiteinden van het bedje kleiner is dan 30 mm.
- De verschillende onderdelen van het bedje moeten altijd stevig vastzitten. Controleer regelmatig of de schroeven goed zijn aangedraaid. Draai ze anders helemaal aan, om te voorkomen dat iets (kettinkjes, kleding, enz.) eraan kan blijven hangen en wurggevaar veroorzaakt.
- Om gevaar voor vallen te voorkomen als het kind in staat is uit het bedje te klimmen, mag het bedje dan niet meer worden gebruikt.
- Vergrendel de wielen altijd als u het bedje gebruikt.
- **LET OP!** De montage mag uitsluitend door een volwassene worden verricht.
- De matras maakt integrerend deel uit van het bedje.
- **LET OP!** Gebruik alleen een matras met afmetingen van ten minste 125x62 cm. De matras mag niet dikker zijn dan 12 cm. Gebruik geen extra matras. Verstikkingsgevaar.

COMPOSITION

- Bords et sommier en hêtre.
- Têtes en bois de hêtre avec base en aggloméré recouvert d'un placage de hêtre.
- Tiroir en aggloméré revêtu en mélaminique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergent neutre (PAS DE SOLVANTS) et sécher soigneusement.



DIMENSIONS

L : 130 cm ; H : 104 cm ; P : 70,5 cm ;

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** - Attention au risque de feu et d'autres sources de chaleur, comme les radiateurs électriques, les radiateurs à gaz, etc. situés près du lit.
- **AVERTISSEMENT** - Mettre le lit près de sources de chaleur comme les radiateurs électriques, les radiateurs à gaz, etc. est dangereux et pourrait générer des risques d'incendie.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le lit quand des parties en sont cassées, usées ou manquent ; n'utiliser que des pièces de rechange fournies par le producteur.
- **AVERTISSEMENT** : Ne rien laisser dans le lit ni le mettre près d'autres produits pouvant servir de point d'appui et/ou d'étranglement pour l'enfant, comme des cordonnets, des rideaux, des cordes, etc.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser plus d'un matelas à l'intérieur du lit.
- **AVERTISSEMENT** : Avant d'utiliser le lit, toujours s'assurer que les quatre côtés soient bloqués et que le mécanisme d'ouverture/fermeture du bord du lit se trouve comme illustré dans le guide d'utilisation.
- Si on laisse l'enfant seul dans le lit, s'assurer que le bord mobile se trouve à la position la plus haute et que le mécanisme d'ouverture

soit correctement bloqué.

- Le matelas doit avoir une épaisseur telle que la hauteur interne (de la surface supérieure du matelas au bord supérieur du lit) soit d'au moins 500 mm.
- Le matelas ne doit pas dépasser la marque sur le bord du lit. Le matelas doit avoir des dimensions minimum de 125x62 cm mais son épaisseur ne doit pas dépasser 12 cm.
- Le matelas ne doit pas laisser entre le matelas, les bords et les extrémités du lit qu'un jeu maximum de 30 mm.
- Toujours serrer les différentes parties du lit à fond. Contrôler périodiquement si les vis sont bien vissées, sinon les serrer à fond pour éviter que quelque chose (chaînettes, vêtements, etc.) ne s'y accroche et ne génère des risques d'étranglement.
- Pour prévenir tout risque de chute, ne plus utiliser le produit une fois que l'enfant devient capable de grimper hors du lit.
- Toujours bloquer les roulettes quand on utilise le lit.
- **ATTENTION !** Le montage doit être effectué uniquement par un adulte.
- Le matelas est une partie intégrale du lit.
- **ATTENTION !** Nous recommandons d'utiliser un matelas de 125 x 62 cm et de 12 cm d'épaisseur maximum. Ne jamais utiliser plus d'un matelas dans le lit.

(من السطح العلوي للمرتبة إلى الحافة العلوية للسريير)

- بمقدار 500 مم على الأقل.
- لا يجب أن تتجاوز المرتبة العلامة الموجودة على جانب السريير، ولا يجب أن يقل مقياس المرتبة عن 62x125 سم، ولا يجب أن يتجاوز سمك المرتبة مقدار 12 سم.
- مقياس المرتبة يجب أن يسمح بأن يكون الفراغ بين المرتبة وجوانب وأطراف السريير أقل من 30 مم.
- مختلف أجزاء السريير يجب أن تكون مربوطة بشكل محكم. افحص وتأكد بصفة دورية أن المسامير البراغي مربوطة جيدا، فإن لم تجدها كذلك اربطها واحكم ربطها كاملا لكي تتجنب أن يعلق بها شيء ما (مثل السلاسل أو الملابس إلى آخره) مما يعرض الطفل لخطر الخنق.
- لا تستعمل السريير عندما يصبح الطفل قادرا على التسلق خارج السريير، وذلك لتفادي تعرض الطفل لخطر السقوط.
- يجب كبح العجلات دائما عند استعمال السريير.
- **تحذير:** يجب أن يقوم بتجميع السريير فقط شخص راشد.
- تعد المرتبة جزءا أساسيا مكملا للسريير.
- **تحذير:** استعمال فقط مرتبة لا يقل مقياسها عن 62x125 سم، ولا يتجاوز سمكها مقدار 12 سم. لا تستعمل مراتبة إضافية، لأنها قد تعرض الطفل لخطر الاختناق.

الأجزاء

- جوانب وألواح من خشب الزان.
- رأس وقدم السريير من خشب الزان وقاعدة من الخشب المضغوط المكسو ببقشرة من خشب الزان.
- درج من الخشب المضغوط مكسو بالميلامين.

التنظيف والصيانة

نظف المنتج بقطعة قماش رطبة أو بمنظف محايد (بدون مذيبات) ثم اترك المنتج ليجف بعناية.



الأبعاد

العرض: 130 سم؛ الارتفاع: 104 سم؛ العمق: 70,5 سم.

تحذيرات

- **تحذير:** احذر من مخاطر النيران ومصادر الحرارة الأخرى، مثل المدافئ الكهربائية، أو مدافئ الغاز، إلى آخره، في حالة وجودها بالقرب من السريير.
- **تحذير:** من الخطر وضع السريير قريبا من مصادر الحرارة، مثل المدافئ الكهربائية، أو مدافئ الغاز، إلى آخره، والتي قد تسبب في اشتعال الحرائق.
- **تحذير:** لا تستعمل السريير إذا كانت بعض أجزاؤه مكسورة أو هالكة أو ناقصة، استعمال فقط قطع غير مزودة من قبل الشركة المنتجة.
- **تحذير:** لا تترك أي شيء على السريير، ولا تضع السريير بالقرب من أية منتجات أخرى قد يستخدمها الطفل في التسلق على السريير و/أو في أن يعرض نفسه للخنق مثل الأريطة، أو الستائر، أو الحبال، إلى آخره.
- **تحذير:** لا تستعمل أكثر من مرتبة واحدة داخل السريير.
- **تحذير:** قبل الاستعمال افحص وتأكد من أن الأريطة جوانب للسريير مربوطة ومثبتة جيدا، وأن آليات فتح وغلق جانب السريير تعمل كما هو موضح في تعليمات الاستعمال.
- في حالة ترك الطفل بمفرده داخل السريير تأكد من أن جانب السريير في أعلى وضع له، وأن آليات الفتح مربوطة بشكل صحيح.
- سمك المرتبة يجب أن يسمح بأن يكون الارتفاع الداخلي